



Read carefully the instruction manual, if the instrument is used in a manner not specified by the producer, the protection provided by the instrument may be impaired.

Maintenance: make sure that the connections are correctly carried out in order to avoid any malfunctioning or damage to the instrument. To keep the instrument clean, use a slightly damp cloth; do not use any abrasives or solvents. We recommend to disconnect the instrument before cleaning it.



Write here the location

Escriba aquí la ubicación

Scrivi qui la posizione

Schreiben Sie hier die Position



Lire attentivement le manuel de l'utilisateur. Si l'appareil est utilisé dans des conditions différentes de celles spécifiées par le fabricant, le niveau de protection prévu par l'instrument peut être compromis.

Entretien: s'assurer que les connexions sont réalisées correctement, dans le but d'éviter toutes fautes ou endommagements de l'appareil. Pour nettoyer l'instrument, utiliser un chiffon humide; ne pas utiliser d'abrasifs ou de solvants. Il faut déconnecter le dispositif avant de procéder au nettoyage.

- **CARACTÉRISTIQUES D'ALIMENTATION**
Alimentation Cat. surtension II, Tension nominale de fonctionnement SH...230 240 VCA; SH...115 115 VCA. Tension nominale d'impulsion 2,5 kV. Puissance nominale de fonctionnement 1 W, 2,5 VA.

CARACTÉRISTIQUES DE SORTIE
Sortie relais Contact simple NO. Charge résistive AC1 10 A. Durée de vie mécanique 30 x 10⁶ opérations/h. Durée de commutation 18 x 10⁶ opérations/h. Vida eléctrica 1 x 10⁶ operaciones / h. Contacts Charge résistive 10 A à 250/115 VCA. Charge inductive ccosp = 0,4 3 A à 250 VCA; 5 A à 115 VCA.

- **CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**
Attribution des adresses Automatique : Le contrôleur reconnaît le module grâce au code d'identification spécifique (SIN) que l'utilisateur saisit dans le logiciel de configuration. Índice de protección IP 20. Degré de pollution 2. Pollution degree 3. Operating temperature -20° to +50°C (-4° to 122°F). Storage temperature -50° to +85°C (-58° to 185°F). Humidity (non-condensing) 20 to 90% RH.

- **WIDUP SPECIFICATIONS**
Bus Wireless dupline®, Frequency IEEE 802.15.4, @ 2.4 Ghz. Diagnostics 1. Field strength; 2. Network activities; 3. Devices' presence; 4. Network topology. Star with max two wireless repeaters. Antenna Internal. Transmission power According to IEEE 802.15.4. Sensitivity According to IEEE 802.15.4. Number of slave nodes Up to 250. Transmission range <700 m in the open air.

- **ELECTRICAL VALUES READOUT**
Rated values
A 0 to 10000 mA
V 103 to 126.0 V (SH...115);
V 216 to 264.0 V (SH...230)
W 0.1 to 3000.0 W
kWh 0.1 to 9999999.9 kWh with roll over
Wdmd 0.1 to 3000.0 W
VA 0.1 to 3000.0 VA
var 0.1 to 3000.0 var
PF -1,000 ... to ... 1,000 PF

- **LEDs INDICATION**
Green LED: Power and output status. On: Supply On and output OFF. Blinking: Supply On and output On. OFF: Supply OFF. **Blue LED:** Short blink: Sending data when associated to a SH2WBUD230x. Long blink: Sending data when not associated to any SH2WBUD230x or when receiving a network configuration. On: During network configuration when configured as a router.



Leer atentamente este manual de instrucciones. Si el equipo se utiliza de forma no especificada por el fabricante, la protección otorgada al equipo puede resultar dañada.

Mantenimiento: Asegúrese de que las conexiones relevantes se ha llevado a cabo correctamente, con el fin de evitar un funcionamiento incorrecto o que el equipo resulte dañado. Para mantenerlo limpio, use un trapo húmedo; no utilice abrasivos ni disolventes. Recomendamos desconectar el equipo antes de limpiarlo.

- **ESPECIFICACIONES DE ALIMENTACIÓN**
Alimentación Cat. de sobretensión II, Tensión nominal de funcionamiento SH...230 240 VCA; SH...115 115 VCA. Tensión nominal de pulso 2,5 kV. Potencia nominal de funcionamiento 1 W, 2,5 VA.

ESPECIFICACIONES DE SALIDA
Salida de relé 1 SPST-NO. Carga resistiva AC1 10 A. Vida mecánica 30 x 10⁶ operaciones/h. Frecuencia de funcionamiento 18 x 10⁶ operaciones/h. Vida eléctrica 1 x 10⁶ operaciones. Contactos Carga resistiva 10 A a 250/115 VCA. Carga inductiva ccosp = 0,4 3 A a 250 VCA; 5 A a 115 VCA.

- **ESPECIFICACIONES GENERALES**
Asignación de direcciones Automática: el controlador reconoce el módulo a través del SIN (número de identificación específico) que debe introducirse en la herramienta SX. Grado de protección IP 20. Grado de contaminación 2. Temperatura de funcionamiento da -20° a +50°C. Temperatura de almacenamiento -50° a +85°C. Humedad (sin condensación) 20 a 90% a 90% RH.

- **ESPECIFICACIONES DE WIDUP**
Bus Dupline® inalámbrico. Frecuencia IEEE 802.15.4, @ 2.4 Ghz. Diagnóstico 1. Intensidad de señal; 2. Actividades de red; 3. Presencia de dispositivos. Topología de la red Estrella con un máximo de dos repetidores inalámbricos. Antena interna. Potencia de transmisión Conforme a IEEE 802.15.4. Sensibilidad Conforme a IEEE 802.15.4. Número de nodos esclavos Máximo de 250. Alcance de transmisión <700 m al aire libre.

- **LECTURA DE VALORES ELÉCTRICOS**
Valores nominales
A de 0 a 10000 mA
V de 103 a 126.0 V (SH...115);
V de 216 a 264.0 V (SH...230)
W de 0.1 a 3000.0 W
kWh de 0.1 a 9999999.9 kWh con despiadamiento
Wdmd de 0.1 a 3000.0 W
VA de 0.1 a 3000.0 VA
var de 0.1 a 3000.0 var
PF de -1,000 ... a ... 1,000 PF

- **INDICACIONES POR LED**
LED verde: Alimentación y estado de la salida. On: Alimentación conectada y salida desactivada. Parpadeando: Alimentación conectada y salida activada. OFF: Alimentación desconectada. **LED azul: WIDUP.** Parpadeo corto: Enviando datos cuando está asociado a SH2WBUD230x. Parpadeo largo: Enviando datos cuando no está asociado a ningún SH2WBUD230x o cuando está recibiendo una configuración de red. Encendido: Durante una configuración de red. Encendido como router.



Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Qualora l'apparecchio venisse usato in un modo non specificato dal costruttore, la protezione offerta dal costruttore, la protezione prevista dall'apparecchio potrebbe essere compromessa.

Manutenzione: Assicurarsi che il montaggio dei moduli estrinseci e le connessioni previste siano eseguiti correttamente al fine di evitare qualsiasi malfunzionamento o danneggiamento dello strumento. Per mantenere pulito lo strumento usare un panno umidificato, non usare abrasivi o solventi. È necessario scollegare lo strumento prima di eseguire la pulizia.

- **CARATTERISTICHE DI ALIMENTAZIONE**
Alimentazione Cat. sovratensione II, Tensione nominale operativa SH...230 240 VCA; SH...115 115 VCA. Tensione nominale d'impulso 2,5 kV. Potenza nominale operativa 1 W, 2,5 VA.

CARATTERISTICHE DI USCITA
Uscita relè 1 SPST-NO. Carico resistivo AC1 10 A. Vita meccanica 30 x 10⁶. Frequenza di funzionamento 18 x 10⁶ commutazioni/min. Vita elettrica 1 x 10⁶ commutazioni/min. Contatti Carico resistivo 10 A @ 250/115 VCA. Carico induttivo ccosp = 0,4 3 A @ 250 VCA; 5 A @ 115 VCA.

- **CARATTERISTICHE GENERALI**
Assegnazione degli indirizzi Automatica: il controllore riconosce il modulo mediante il SIN (Codice identificativo Specifico) che deve essere inserito nel software SX tool. Grado di protezione IP 20. Grado di inquinamento 2. Temperatura di funzionamento da -20° a +50°C. Temperatura di immagazzinamento da -50° a +85°C. Umidità (senza condensa) da 20 a 90% RH.

- **CARATTERISTICHE WIDUP**
Bus Dupline® wireless. Frequenza IEEE 802.15.4, @ 2.4 Ghz. Diagnostica 1. Intensità di campo; 2. Attività della rete; 3. Presenza di dispositivi. Topologia della rete A stella con un massimo di due ripetitori wireless. Antenna interna. Potenza di trasmissione Secondo IEEE 802.15.4. Sensibilità Secondo IEEE 802.15.4. Numero di nodi slave Fino a 250. Campo di trasmissione <700 m all'aria aperta.

- **INDICAZIONI DELLE MISURE ELETTRICHE**
Valori nominali
A da 0 a 10000 mA
V da 103 a 126.0 V (SH...115);
V da 216 a 264.0 V (SH...230)
W da 0.1 a 3000.0 W
kWh da 0.1 a 9999999.9 kWh con roll over
Wdmd da 0.1 a 3000.0 W
VA da 0.1 a 3000.0 VA
var da 0.1 a 3000.0 var
PF da -1,000 ... a ... 1,000 PF

- **INDICATORI A LED**
LED Verde: Alimentazione e uscita. On: alimentazione On e uscita OFF. Lampeggiante: alimentazione On e uscita On. OFF: alimentazione Off. **LED blu: WIDUP.** Lampeggio breve: invio di dati quando associato ad un SH2WBUD230x. Lampeggio lungo: invio di dati quando non associato ad alcun SH2WBUD230x o durante la ricezione di una configurazione di rete. On: durante una configurazione di rete quando configurato come un router.



Die Betriebsanleitung aufmerksam lesen. Sollte das Gerät nicht gemäß der Herstellerangaben verwendet werden, könnte der vom Gerät vorgesehene Schutz beeinträchtigt werden.

Wartung: Sicherstellen, dass der Einbau der ausleihbaren Module sowie die vorgesehenen Anschlüsse richtig ausgeführt wurden, um Schäden zu vermeiden. Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen; keine Scheuer- oder Lösemittel verwenden. Das Gerät vor der Reinigung abschalten.

- **TECHNISCHE DATEN - STROMVERSORGUNG**
Betriebsspannung Überspannungskategorie II, Nenn-Betriebsspannung SH...230 240 VAC; SH...115 115 VAC. Nennstoßspannung 2,5 kV. Nenn-betriebsleistung 1 W, 2,5 VA.

TECHNISCHE DATEN DES AUSGANGS
Relaisausgang 1 SPST-Schließer (NO). Ohmsche Last AC1 10 A. Mechanische Lebensdauer 30 x 10⁶. Schalttauglichkeit 18 x 10⁶ Schaltvorgänge/Std. Elektrische Lebensdauer 1 x 10⁶ Schaltvorgänge. Kontakte Ohmsche Last 10 A bei 250/115 VAC. Induktive Last ccosp = 0,4 3 A bei 250 VAC; 5 A bei 115 VAC.

- **ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN**
Adresszuweisung Automatisch: Der Controller erkennt das Modul anhand der SIN (Specific Identification Number) eindeutige Identifikationsnummern, die im SX-Tool eingegeben werden müssen. Schutzgrad IP 20. Verschmutzungsgrad 2. Betriebstemperatur -20° bis +50°C. Lagertemperatur -50° bis +85°C. Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) 20 bis 90% RH.

- **TECHNISCHE DATEN ZU WIDUP**
Bus Wireless Dupline® Frequenz IEEE 802.15.4 auf 2,4 GHz. Diagnosefunktionen 1. Feldstärke; 2. Netzwerkaktivitäten; 3. Vorhandensein der Geräte. Netzwerktopologie Sterntopologie mit max. zwei drahtlosen Repeatern. Antenne Inneren. Übertragungsleistung gemäß IEEE 802.15.4. Empfindlichkeit gemäß IEEE 802.15.4. Anzahl der Slave-Knoten Bis zu 250. Übertragungsbereichswerte < 700 m (im Freien).

- **ELEKTRISCHE MESSWERTE**
Nennwerte
A 0 bis 10000 mA
V 103 bis 126.0 V (SH...115);
V 216 bis 264.0 V (SH...230)
W 0.1 bis 3000.0 W
kWh 0.1 bis 9999999.9 kWh mit Überlauf
Wdmd 0.1 bis 3000.0 W
VA 0.1 bis 3000.0 VA
var 0.1 bis 3000.0 var
PF -1,000 ... bis ... 1,000 PF

- **LED-ANZEIGE**
Grüne LED: Status Versorgungsspannung und Ausgang. ON: Versorgungsspannung EIN und Relais-Ausgang AUS. Blinkt: Versorgungsspannung EIN und Relais-Ausgang EIN. OFF: Versorgungsspannung fehlt. **Blaue LED: WIDUP.** Kurz blink: Senden von Daten, wenn sie einem SH2WBUD230x verbunden; lange blink: Senden von Daten, wenn sie nicht in jedem SH2WBUD230x verbunden oder beim Empfang eines Netzwerk-Konfiguration. EIN: während Netzwerk-Konfiguration, wenn es als Router konfiguriert ist

■ TRANSMISSION RANGE

The main factors that influence the transmission range of the SHJWRE10AExxxxxx are the antenna location of the receivers and transmitters, the building structure and the number of obstacles in the connection path.

Other factors are noise sources (wi-fi routers, micro oven, blue tooth devices,...) that affect the receiver and dead spots caused by signal reflection from nearby conductive objects. Since the anticipated transmission range depends on these system conditions, range tests should be performed before a specific range is determined for an application.

The following transmission ranges are to be viewed as general guidelines:

Device position	Operating distance
In the open air	Approx. 700 m
Plaster-board/wood	Approx. 30 m Max. 5 walls
Tile and cellular concrete	Approx. 20 m Max. 3 walls
Reinforced concrete walls/ceilings	Approx. 10 m Max. 1 ceiling/wall

The transmission range is limited by:

- insulation material with metal foil
 - intermediate ceilings with metal or carbon fibre panels
 - lead glass or metal-coated glass
 - mounting wall transmitters on metal walls
- For more information about how to install a wireless network, please read [here](#) (link).

Compliant with:
FCC rule part 15B, part 15C.
RED Directive

■ DISTANCE DE TRANSMISSION

La localisation de l'antenne, ces récepteurs et des émetteurs, la structure de l'édifice et le nombre d'obstacles sur la trajectoire des ondes sont les facteurs principaux qui affectent la distance de transmission du SHJWFE10AExxxxxx.

De même que les points morts provoqués par les signaux réfléchis par les objets conducteurs, les sources de bruit (routeurs wifi, tours à micro ondes, dispositifs blue tooth,...) sont d'autres facteurs qui affectent également le récepteur. Du fait que la distance de transmission du système attendue dépend des facteurs précités, on exécutera des tests préalables avant de déterminer la distance spécifique d'une application. Les distances de transmission suivantes figurent à titre indicatif :

Position du périphérique	Dist. de fonctionnement
A l'air libre	700 m environ
Placoplatre/bois	30 m environ 5 murs
Carrelage et béton cellulaire	20 m environ 3 murs
Murs/plafonds en béton armé	10 m environ Maxi 1 plafond/ mur

Les conditions qui suivent limitent la distance de transmission :

- matériau isolant avec feuilard métallique
- plafonds intermédiaires avec panneaux métalliques ou en fibre de carbone
- verre au plomb ou verre métallisé
- montage de transmetteurs muraux sur parois métalliques.

La méthode d'installation d'un réseau sans fil est détaillée [ici](#).

■ ALCANCE DE TRANSMISIÓN

Los principales factores que influyen sobre el alcance de transmisión de la SHJWRE10AExxxxxx son la ubicación de la antena de los receptores y de los transmisores, la estructura del edificio y el número de obstáculos en la ruta de conexión.

Otros factores son las fuentes de ruido (routers wi-fi, microondas, dispositivos bluetooth, etc.) que afectan al receptor y a los puntos muertos provocados por el reflejo de la señal de los objetos conductores cercanos.

Dado que el alcance de transmisión depende de estas condiciones del sistema, es necesario realizar pruebas de alcance antes de determinar un alcance específico para una aplicación. Los siguientes alcances de transmisión deben considerarse como indicaciones generales:

Posición del dispositivo	Distancia de funcionamiento
A laire libre	Aprox. 700m
Pladur/madera	Aprox. 30 m Máx. 5 paredes
Teja y hormigón celular	Aprox. 20 m Máx. 3 paredes
Paredes/techos de hormigón reforzado	Aprox. 10 m Máx. 1 tacho/pared

El alcance de transmisión está limitado por:

- material de aislamiento con hoja metálica
 - techos intermedios con paneles de fibra de carbono o metal
 - vidrio con óxido de plomo o vidrio con revestimiento de metal
 - montaje de transmisores de pared en paredes metálicas.
- Para obtener más información acerca de cómo instalar una red inalámbrica, pulse en este [link](#).

■ CAMPO DI TRASMISSIONE

I fattori principali che influenzano il campo di trasmissione di SHJWRE10AExxxxxx sono la posizione dell'antenna dei ricevitori e dei trasmettitori, la struttura dell'edificio ed il numero di ostacoli nel percorso di collegamento.

Altri fattori sono le fonti di rumore (router wi-fi, forno a micro onde, dispositivi blu tooth) che influenzano il ricevitore e punti bui causati dalla riflessione del segnale da oggetti conduttivi nelle vicinanze. Poiché il campo di trasmissione dipende da tutte queste condizioni, dovrebbero essere eseguiti dei test per una corretta installazione. Come linee guida generali, considerare i seguenti campi di trasmissione:

Posizione dispositivo	Distanza di funzionam.
Al'aria aperta	Circa 700 m
Cartongesso/legno	Circa 30 m Max. 5 pareti
Piastrelle e cemento	Circa 20 m Max. 3 pareti
Pareti/soffitti in cemento armato	Circa 10 m Max. 1 soffitto / parete

Il campo di trasmissione può essere limitato da:

- materiale isolante con lamina di metallo
 - Solai con pannelli in fibra di metallo o di carbonio
 - Vetro con piombo o vetro rivestito in metallo
 - Trasmettitori per montaggio a parete su pareti metalliche
- Per ulteriori informazioni su come installare una rete wireless, si prega di leggere qui [\(link\)](#).

■ ÜBERTRAGUNGSGREICHWEITE

Die Übertragungreichweite des SHJWRE10AExxxxxx wird primär von der Antennenposition der Empfänger und der Messwertgeber sowie von der Gebäudestruktur und der Anzahl der Hindernisse auf der Übertragungstrecke bestimmt.

Weitere Faktoren sind Störquellen (WLAN-Router, Mikrowellengeräte, Bluetooth-Geräte usw.), die den Empfänger beeinträchtigen sowie Empfangslücken die entstehen weil das Signal von nahegelegenen leitfähigen Objekten reflektiert wird.

Da die zu erwartende Übertragungreichweite von diesen Systembedingungen abhängt, sollten im Rahmen der Planung einer Anwendung Reichweitenprüfungen durchgeführt werden. Die folgende Tabelle nennt einige Richtwerte für die Reichweite:

Position des Geräts	Reichweite
Im Freien	Circa 700m
Gipskartonplatte/Holz	Circa 30 m Max. 5 Wände
Betonziegel und Porenbeton	Circa 20 m Max. 3 Wände
Wände/Decken aus Stahlbeton	Circa 10 m Max. 1 Wand

Die Übertragungreichweite wird durch folgenden Faktoren eingeschränkt:

- Dämmstoffe mit Metallfolie
 - Zwischendecken mit Metall- oder Kohleaserplatten
 - Bleiglas oder Glas mit Metallüberzug
 - Montage der Wand-Messwertgeber an Metallwänden
- Weitere Informationen zur Installation eines Drahtlosnetzwerks finden Sie [hier](#).



Responsabilità per disposal / Responsabilité en matière d'élimination / Responsabilidad de eliminación / Responsabilità di smaltimento / Verantwortlichkeit für Entsorgung / Ansvar vedreørende bortskaffelse / Avfallshantering / AVFALLSHANDTERING:
The product must be disposed of at the appropriate recycling centres specified by the government authorities. Improper disposal will contribute to the pollution of the environment and the prevention of potentially harmful consequences to the environment and persons.
Éliminer selon le tri sélectif avec les structures de récupération indiquées par l'État ou par les organismes publics locaux. Bien éliminer et recycler aidera à prévenir des conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et les personnes.
Il prodotto deve essere smaltito nei centri di raccolta delle strutture di recupero autorizzate dalle autorità governative. Uno smaltimento scorretto contribuirà all'inquinamento e alla prevenzione di conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per le persone.
Smaltire con raccolta differenziata tramite le strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento e il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per le persone.
Zároveň nechtajte produkt vyhazovať do koša. Rozloženie alebo klopieň verejných autorítien určených na zber odpadu. Nesprávne rozdelenie môže prispieť k znečisteniu a zabrániť predchádzaniu potenciálne škodlivých následkov pre životné prostredie a ľudí.
Sorteres og bortskaffelse på genbrugsplads, som angivet af stat eller kommune. Den korrekte bortskaffelse og genbrug er med til at forhindre.
Denne symbol indebærer at produktet ikke får kastes i almindelig hushålsaffald. For attt undgå miljøforurening skal produktet anbringes på miljø og ressourcegenstand, så produktet kan genbruges eller genanvendes. Anvendt af et af rumtømringsystem som findes på du baltmer og eller kontakta inkopstallet.
Produktet skal leveres inn til en godkjent gjenvinningsstasjon eller mottaker av EE-avfall. Riktig håndtering og resirkulering vil bidra til å forebygge potensielt skadelige konsekvenser for mennesker og miljø.

Recycling symbol with a crossed-out trash can



Skriv placeringen her
Skriv här för den plats
Skriv her er plasseringen
Schrift hier de locatie



Læs brugervejledningen omhyggeligt. Hvis instrumentet skal anvendes på en måde, der ikke er beskrevet af producenten, kan instrumentets beskyttelsesforanstaltninger være utilskrækelige. **Vedligeholdelse:** Kontroller, at monteringen af udrækningsmodulerne og de relevante tilslutninger foretages korrekt for at undgå fejlfunktioner eller beskadigelse af instrumentet. Brug en let fugtet klud til rengøring af instrumentet. Der må ikke anvendes slibe- eller opløsningsmidler. Vi anbefaler, at instrumentet frakobles før rengøring.

- **FORSYNINGSSPECIFIKATIONER**
Strømforsyning Overspændingskategori II, Nominel spændingsforsyning SH_230_240 VAC; SH_115_115 VAC. Nørgel stødspænding 2,5 kV. Egetorrbrug 1 W, 2,5 VA.

- **UDGANGSSPECIFIKATIONER**
Relæudgang 1 SPST-NO, Ohmsk belastning AC1 10 A, Mekanisk levetid 30 x 10⁶, Tæstefrekvens 18 x 10³ aktiveringer/t, Elektrisk levetid 1 x 10⁶ aktiveringer/min, Kontakter Ohmsk belastning 10 A ved 250/115 VAC, Induktiv belastning cosφ = 0,4 3 A ved 250 VAC, 5 A ved 115 VAC.

- **GENERELLE SPECIFIKATIONER**
Adressetildeling Automatisk; Kontroleren identificerer modulet via SIN (Specific Identification Number) som skal lægges ind i Sx-verktøjet. **Tæthedegrad** IP 20. **Beskyttelsesgrad** 3. **Driftstemperatur** -20° til +50°C. **Lagringstemperatur** -50° til +85°C. **Fugt** (ikke kondenserende) 20 til 90% RH.

- **WIDUP-SPECIFIKATIONER**
Bus Trådløs Dupline® Frekvens IEEE 802.15.4, ved 2,4 GHz Diagnostik 1, Feltstyrke; 2. Netværksaktivitet; 3. Enhedernes tilstedeværelse. **Netværkstypologi** Stjerne med maks. to trådløse replatere. **Antenne** intern. **Sendeefekt** Int. IEEE 802.15.4. **Følsomhed** Int. IEEE 802.15.4. **Antal slæveroder** Op til 250. **Senderækkevidde** <700 m i fri luft.

- **UDLÆSNING AF ELEKTRISKE VÆRDIER**
Nominelle værdier
A 0 til 10000 mA
V 103 til 126,0 V (SH...115);
V 216 til 264,0 V (SH...230)
W 0,1 til 3000,0 W
kWh 0,1 til 9999999,9 med overløv
Wdmd 0,1 til 3000,0 V
VA 0,1 til 3000,0 VA
var 0,1 til 3000,0 var
PF -1,000 ... til ... 1,000 PF

- **LED-INDIKERING**
Grøn LED: Strøm og udgangsstatus. Tændt: Forsyning tændt og udgang slukket. Blinker: Forsyning tændt og udgang tændt. Slukket: Forsyning slukket. **Bla LED: WIDup.** Kort blink: sender data når tilknyttet en SH2WBU230x-base. Langt blink: sender data, når ikke tilknyttet til nogen SH2WBU230x-base eller når der modtages netværkskonfiguration. Tændt: Under netværkskonfigurationen når den er konfigureret som en router.

Läs noggrant genom manualen. Om instrumentet används på ett sådant vis som inte specificeras av tillverkaren, kan instrumentets angivna säkerhet reduceras. **Underhåll:** Försäkra att alla anslutningar är korrekt anslutna för att undvika funktionsfel eller skada på instrumentet. För att hålla instrumentet rent, använd en lätt fuktad trasa; använd inte något slipmedel eller lösningsmedel. Vi rekommenderar att instrumentet kopplas ifrån innan det rengörs.

- **STRÖMFÖRSÖRJNING SPECIFIKATIONER**
Strömforsyning Overspänningskat. II, Märkdriftspänning SH_230_240 VAC; SH_115_115 VAC. Märkpuls-spänning 2,5 kV. Märkdriftföret 1 W, 2,5 VA.

- **UTGÅNGSSPECIFIKATIONER**
Reläutgång 1 SPST-NO, Resistiv last AC1 10 A, Mekanisk livslängd 30 x 10⁶, Driftfrekvens 18 x 10³ operationer/h, Elektrisk livslängd 1 x 10⁶ operationer/min, Kontakter Resistiv last 10 A ved 250/115 VAC, Induktiv last cosφ = 0,4 3 A ved 250 VAC, 5 A ved 115 VAC.

- **ALLMÄNNA SPECIFIKATIONER**
Adressetildeling Automatisk; kontrollen identifierar modulet via SIN (Specific Identification Number – specifikt identifikationsnummer) som måste lagras i Sx-verktyget. **Kapslingsklass** IP 20. **Föreningegrad** 3. **Driftstemperatur** -20° till +50°C. **Lagringsstemperatur** -50° till +85°C. **Fuktighet** (ikke-kondenserende) 20 til 90% RH.

- **WIDUP-SPECIFIKATIONER**
Bus Trådløs Dupline® Frekvens IEEE 802.15.4, vid 2,4 GHz Diagnostik 1, Feltstyrke; 2. Netværksaktivitet; 3. Enhetsnærvaro. **Netværkstypologi** Stjerne med max. två trådløsa replatere. **Antenn** intern. **Overføringskraft** Enligt IEEE 802.15.4. **Kænselghet** Enligt IEEE 802.15.4. **Antal slæveroder** Opp til 250. **Senderækkevidde** <700 m i fri luft.

- **UTLÆSNING AF ELVÆRDEN**
Mærkværdien
A 0 til 10000 mA
V 103 til 126,0 V (SH...115);
V 216 til 264,0 V (SH...230)
W 0,1 til 3000,0 W
kWh 0,1 til 9999999,9 med overrulling
Wdmd 0,1 til 3000,0 V
VA 0,1 til 3000,0 VA
var 0,1 til 3000,0 var
PF -1,000 ... til ... 1,000 PF

- **LED-INDIKERING**
Grøn LED: Spænding og udgangsstatus. På: Spænding på, udgang av. Blink: Spænding på, udgang på. Av: Spænding av. **Bla LED: WIDup.** Kort blink: skicka data når det hør til en SH2WBU230x. Lång blink: skicka data når den inte förknippas med någon SH2WBU230x eller når du tar emot en nätverkskonfiguration. ON: under nätverkskonfiguration, när den är konfigurerad som en router.

Les nøye bruksanvisningen. Hvis produktet er brukt på en måte som ikke er angitt av produsenten, kan beskyttelsen av produktet bli svekket. **Vedlikehold:** sørg for at tilkoblingene er korrekt utført for å unngå funksjonsfeil eller skade på produktet. For å holde produktet rent, bruk en lett fuktet klut, ikke bruk skuremidler eller løsemidler. Vi anbefaler å koble fra produktet før rengjøring.

- **TILFØRSELSSPECIFIKASJONER**
Strømforsyning Overspenningskat. II, Märkspänning SH_230_240 VAC; SH_115_115 VAC. Märkpulsöppening 2,5 kV. Märkeföret drift 1 W, 2,5 VA.

- **UTGÅNGSSPECIFIKASJONER**
Reläutgång 1 SPST-NO, Resistiv last AC1 10 A, Mekanisk levetid 30 x 10⁶, Innkoblingsfrekvens 18 x 10³ innkoblinger/T. **Elektrisk levetid** 1 x 10⁶ innkoblinger/min. **Kontakter** Resistiv last 10 A ved 250/115 VAC. Inklusiv last cosφ = 0,4 3 A ved 250 VAC, 5 A ved 115 VAC.

- **GENERELLE SPECIFIKASJONER**
Adressetildeling Adresser tildeles automatisk. Kontrolleren gjenkjenner modulet vha. SIN (Specific Identification Number), som må legges inn i Sx-verktøyet. **Kapslingsgrad** IP 20. **Foreningsgrad** 3. **Driftstemperatur** -20° til +50°C. **Lagringsstemperatur** -50° til +85°C. **Fuktighet** (ikke-kondenserende) 20 til 90% RH.

- **WIDUP-SPECIFIKASJONER**
Bus Trådløs Dupline® Frekvens IEEE 802.15.4, ø 2,4 GHz Diagnostikk 1, Feltstyrke; 2. Netværksaktivitet; 3. Enhelens tilstedeværelse. **Netværkstypologi** Stjerne med maks. to trådløse replatere. **Antenne** intern. **Sendeefekt** Int. IEEE 802.15.4. **Følsomhet** Int. IEEE 802.15.4. **Antall slaveroder** Opp til 250. **Senderækkevidde** <700 m i åpen luft.

- **AVLESNING AV ELEKTRISKE VERDIER**
Nominelle verdier
A 0 til 10000 mA
V 103 til 126,0 V (SH...115);
V 216 til 264,0 V (SH...230)
W 0,1 til 3000,0 W
kWh 0,1 til 9999999,9 med overrulling
Wdmd 0,1 til 3000,0 V
VA 0,1 til 3000,0 VA
var 0,1 til 3000,0 var
PF -1,000 ... til ... 1,000 PF

- **LED-INDIKERING**
Grønn LED: Spennning og utgangsstatus. På: spennning PÅ og utgang AV. Blinkende: Spennning PÅ og utgang PÅ. AV: Spennning AV. **Bla LED: WIDup.** Kort blink: sender data når enhet er koblet til SH2WBU230x. Langt blink: sender data når enhet ikke er koblet til SH2WBU230x eller når enheten mottar netverkskonfigurasjon. PÅ, ved netverkskonfigurasjon når konfigurert som en router.

■ SENDERÆKKEVIDDE

De vigtigste faktorer der påvirker senderækkevidden for SHJWRE10AExxxxx er modtagernes og sendernes antenneplacering, byggestrukturen og antallet af forhindringer på transmissionsvejen.

Andre faktorer er støjkluder (wi-fi-routere, microovn, bluetooth-udstyr, ...) som påvirker modtageren og døde områder der skyldes signalefflektion fra nærliggende ledende genstande. Da den forventede rækkevidde beror på disse betingelser, bør der udføres rækkeviddeundersøg for man bestemmer rækkevidden for en applikation.

Følgende senderækkevidder skal ses som generelle retningslinjer:

Enhedsplacering	Tastefastand
I fri luft	Ca 700m
Gipsplader / træ	Ca. 30 m Maks. 5 vægge
Tegl og cellebeton	Ca. 20 m
Armerede betonvægge / -lofter	Maks. 3 vægge Ca. 10 m Maks. 1 loft/væg

Senderækkevidden er begrænset af:

- Isoleringsmateriale med metallfolie
 - mellemiggende lofter med metal- eller kulfiberpaneler
 - byglas eller metalbelagt glas
 - vægssendere monteret på metalvægge.
- Yderligere oplysninger om, hvordan man installerer et trådløst netværk, læs her http://www.productselection.net/MANUALS/UK/wireless_manual_rev01.pdf.

■ RÆCKVIDD

De hovedsagelige faktorer som påvirker rækkevidden for SHJWRE10AExxxxx er modtagernes og sendernes antenneplacering, byggestrukturen og antallet af forhindringer i signalvejen.

Andre faktorer er støjkluder (trådløse routere, mikrouovn, bluetooth-enheter osv.) som påvirker modtageren og radioskugor orsakede af signalefflektion fra nærløbelgna ledende forenål. Eftersom rækkevidden beror på dessa systemforhållanden bör rækkeviddestestet utföras innan en specifik rækkevidde bestäms för en tillämpning. Följande rækkevidder ska ses som allmänna riktlinjer:

Enhetsens placering	Funktionsafstand
I fri luft	Ca 700m
Gipskvæftrå	Ca 30 m Max 5 væggar
Tegel och cellbetong	Ca 20 m
Förstärkta betongväggar/-tak	Max. 3 väggar Ca 10 m Max. 1 tak/vägg

Rækkevidden begrænses af:

- Isolermateriale med metallfolie
 - mellemiggende tak med metal- eller kulfiberpaneler
 - byglas eller metalbelagt glas
 - montering af vægssendere på metalvæggar.
- För mer information om hur ett trådlöst nätverk installeras, se här: http://www.productselection.net/MANUALS/UK/wireless_manual_rev01.pdf.

■ SENDERÆKKEVIDDE

De vigtigste faktorer som påvirker senderækkevidden til SHJWRE10AExxxxx er placering af antennen til modtagerne og senderne, byggestrukturen og antallet af hindringer i tilkoblingsbanen.

Andre faktorer er støjkluder (wi-fi routere, mikrobølgeovn, blue tooth-enheter,...) som påvirker modtageren og dødspunkter som skyldes signalafspæling fra nærliggende ledende objekter. Siden den reelle senderækkevidden afhænger af disse systembetingelserne må rækkeviddetester udføres for en specifik rækkevidde blir fastslået for en applikasjon.

Følgende senderækkeviddene må anses som generelle retningslinjer:

Enhetsposisjon	Driftsrækkevidde
I åpen luft	Ca. 700m
Gipsplate/trø	Ca. 30 m Maks. 5 vegger
Flis og cellebetong	Ca. 20 m
Armerte betongvegger/tak	Maks. 3 vegger Ca. 10 m Maks. 1 tak/vegg

Senderækkevidden begrænses af:

- Isolationsmateriale med metallfolie
 - mellemiggende tak med paneler i metal eller karbonfiber
 - byglas eller metalbelagt glas
 - vægssendere som er monteret på metalvæggar.
- För mer informasjon om hvordan man installerer et trådløst netværk kan du læse her.